



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Michael Hradecky
11 Laurier St/11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
12C1
Gatineau
Quebec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 934-1235

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Business Operations Support Systems
Division/Systèmes de soutien des activités
opérationnelles
Portage III 12C1 - 42
11 Laurier Street/11, rue Laurier
Gatineau
Quebec
K1A 0S5

Title - Sujet ePassport Solution	
Solicitation No. - N° de l'invitation B7021-170031/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client B7021-170031	Date 2016-07-13
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$XS-002-30320	
File No. - N° de dossier 002xs.B7021-170031	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-08-11	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hradecky, Michael	Buyer Id - Id de l'acheteur 002xs
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-2212 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 997-8303
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

DEMANDE DE RESEIGNEMENTS (DR) Modification 002

Objectif :

Répondre aux questions relatives à la DR.

QUESTIONS AND RÉPONSES

QUESTION 3

En ce qui a trait à la section 4.3.2 de la demande de renseignements (DR), pouvez-vous confirmer ce qui suit :

- a) Est-ce que le lieu d'impartition de la personnalisation des livrets peut-être à l'extérieur du Canada?
- b) Est-ce que les livrets non personnalisés peuvent être fabriqués à l'extérieur du Canada?

RÉPONSE 3

Le Canada examine actuellement toutes ses options concernant la personnalisation et la fabrication de ses livrets et ne souhaite pas, à ce moment-ci, limiter ses options ou ajouter des contraintes aux options ou solutions possibles.

QUESTION 4

Pour ce qui est de la section 5.2 de la DDR, nous comprenons que la cote de sécurité de niveau « Secret » est nécessaire pour l'exécution du contrat futur. Nous aimerions savoir si le soumissionnaire doit déjà posséder cette cote pour participer au processus d'invitation à se qualifier (IQ)/de demande de propositions (DP).

RÉPONSE 4

On s'attend à formuler une exigence concernant la démonstration du respect des exigences en matière de sécurité à l'étape de l'IQ et/ou de la DP. Toutefois, le Canada n'a pas encore défini complètement les exigences en matière de sécurité qui seront appliquées à un possible contrat pour la solution de passeport électronique et les critères pour lesquels les fournisseurs pourraient devoir fournir une preuve de respect de conformité aux étapes de l'IQ et de la DP n'ont pas encore été déterminés.

QUESTION 5

Concernant la section 5.3 de la DR, pouvez-vous préciser les exigences en matière de sécurité approfondie obligatoires (pour des processus d'achats futurs)?

RÉPONSE 5

Les exigences en matière de sécurité qui seront appliquées à un possible contrat pour la solution de passeport électronique n'ont pas encore été définies complètement. À ce moment-ci, le Canada n'est pas en mesure de fournir des détails sur les exigences de sécurité supplémentaire qui pourraient être nécessaires, comme critères obligatoires, en vue de l'attribution d'un contrat.

QUESTION 6

À propos de la section 13.3.4 de la DR :

- a) Le gouvernement peut-il décrire l'impression d'observation dans le livret? Est-ce une mention? Veuillez fournir de plus amples renseignements.
- b) L'impression d'observation est-elle effectuée sur tous les passeports ou sur un certain pourcentage de passeports, et le cas échéant, quel pourcentage?
- c) Sur quelle page (ou pages) le gouvernement souhaite-t-il imprimer les observations?
- d) Le gouvernement peut-il décrire le système actuel d'étiquettes sensibles à la pression et de sceau sec? Quelle est son utilisation et quel est son fonctionnement?

RÉPONSE 6

- a) Les observations sont de brèves modifications informatives que l'on ajoute aux passeports pour fournir un certain nombre de faits pertinents sur le document ou son porteur. Les observations sont parfois considérées comme des mentions fournies par les états émetteurs. Les observations ne contiennent que du texte brut, sans image ni symbole spécial. L'impression d'observation dans le livret signifie que le texte sera imprimé directement sur une page papier à l'intérieur du livret de passeport fini peu de temps après la personnalisation de la page de données, sans l'utilisation d'un moyen de transfert intermédiaire, de plastifiés ou d'étiquettes autocollantes.
- b) Seul un petit pourcentage de passeports contient des observations. En effet, le Programme de passeport du Canada imprime de 150 000 à 200 000 étiquettes d'observation par année sur un volume annuel de 5 600 000 passeports. Certains passeports peuvent contenir plus d'une étiquette d'observation.
- c) Actuellement, on fixe les étiquettes d'observation autocollantes à partir de la page 5. Si d'autres étiquettes autocollantes sont nécessaires parce qu'il faut imprimer plusieurs observations ou parce que l'observation est trop longue et qu'elle nécessite plus d'une étiquette, d'autres étiquettes seront fixées sur les pages impaires suivantes.
- d) Les étiquettes d'observation ont 115 mm de largeur et 40 mm de hauteur et sont centrées sur un support dont les dimensions sont de 215,9 mm de largeur et de 85 mm de hauteur. Les étiquettes sont imprimées au moyen d'une imprimante à jet d'encre commerciale standard. L'étiquette est retirée du support et appliquée au centre d'une page du passeport. Puis, on appose le sceau sec sur l'étiquette et sur la page de telle sorte que la moitié du sceau se trouve sur l'étiquette d'observation et l'autre, sur la page vide.

QUESTION 7

Après un examen exhaustif de la DR du gouvernement et en raison de notre désir d'aider le gouvernement à mieux comprendre les solutions technologiques et opérationnelles de pointe disponibles qui pourraient être intégrées au développement de la nouvelle solution de passeport électronique, nous

Solicitation No. - N° de l'invitation
B7021-170031/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
B7021-170031

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier CCC No./N°
002xs B7021-170031

Buyer ID - Id de l'acheteur
002xs
CCC - FMS No./N° VME

demandons respectueusement de reporter l'échéance des réponses au lundi 12 septembre. Cette prolongation permettrait aux entrepreneurs de disposer de plus de temps pour mener des évaluations approfondies, évaluer les gains d'efficacité liés aux processus opérationnels et fournir une réponse plus complète et succincte qui aidera le gouvernement à préparer une solide analyse de rentabilisation.

RÉPONSE 7

Le Canada n'est pas prêt à envisager un report de la date de clôture de la DR pour le moment.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.